

## **Zmluva o podaní umeleckého výkonu a licencia na jeho použitie**

uzatvorená v zmysle § 65 a nasl. v spojitosti s § 94 a nasl. zákona č. 185/2015 Z. z. Autorského zákona v platnom znení (ďalej len „Autorský zákon“) medzi:

### **1. Objednávateľ**

Názov: **Obec Jelka**  
Sídlo: Mierová 959/17, 925 23 Jelka  
IČO: 00 306 011  
DIČ: 2021006691  
Zastúpená: Ing. Gabriel Kiš, starosta  
(ďalej len „Objednávateľ“)

### **2. Výkonný umelec**

a) Meno a priezvisko: **Szabolcs Kosár**  
Trvalé bydlisko: Rekreačný rad 7331/27D, 929 01 Dunajská Streda  
Narodený:

b) Meno a priezvisko: **Janka Evelin Józsa**  
Trvalé bydlisko: Rekreačný rad 7331/27D, 929 01 Dunajská Streda  
Narodený:

(ďalej len „Výkonní umelci“)

(ďalej len „Zmluva“).

### **Čl. I Predmet Zmluvy**

1. Predmetom tejto Zmluvy je úprava vzájomných práv a povinností zmluvných strán pri podaní umeleckého výkonu a podmienok udelenia licencie na jeho použitie.
2. Výkonní umelci sa zaväzujú podať umelecký výkon spevom a hrou na hudobných nástrojoch (ďalej len „umelecký výkon“) na verejnom kultúrnom podujatí s názvom: „Malá nočná hudba pri Malom Dunaji“ (ďalej len „podujatie“) organizovanom Objednávateľom.
3. Miesto a termín konania podujatia: **areál skanzenu vodného kolového mlyna v Jelke pri Malom Dunaji, dňa 06.07.2024.**
4. Výkonní umelci sa zaväzujú podať umelecký výkon v čase **od 20:30 hod. do 22:00 hod.** (t. j. celkový čas trvania podania umeleckého výkonu je 90 minút).
5. Objednávateľ sa zaväzuje Výkonným umelcom zaplatiť odmenu dohodnutú v súlade s čl. III tejto Zmluvy riadne a včas.

### **Čl. II Práva a povinnosti zmluvných strán**

1. Objednávateľ sa zaväzuje:
  - a) poskytnúť Výkonným umelcom súčinnosť potrebnú na podanie umeleckého výkonu,

- b) zabezpečiť podmienky pre vykonanie umeleckého výkonu po priestorovej a technickej stránke.
2. Výkonní umelci sa zaväzujú:
- a) dostaviť sa na miesto konania podujatia minimálne 30 min. pred začiatkom svojho vystúpenia,
  - b) podať umelecký výkon osobne a s náležitou odbornou starostlivosťou,
  - c) rešpektovať organizačné pokyny Objednávateľa a plniť jeho požiadavky týkajúce sa podujatia,
  - d) oznámiť na telefónne číslo: +421 904 111 959 najneskôr do 9. hodiny v deň konania podujatia ochorenie alebo úraz, pre ktoré nemôže podať umelecký výkon na podujatí; ochorenie a úraz je potrebné preukázať lekársym potvrdením. V prípade vzniku takejto situácie nárok na odmenu podľa čl. III tejto Zmluvy Výkonným umelcom neprislúcha.
3. Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade nepriaznivého počasia sa podujatie neuskutoční. V tomto prípade si zmluvné strany dohodnú náhradný termín podujatia. Ak sa tak nestane, výkonným umelcom nárok na odmenu podľa čl. III tejto zmluvy neprislúcha.
4. Podľa § 168 ods. 6 Autorského zákona, je výkonný umelec, ktorý naživo predvádza diela v rámci podujatia, povinný na základe písomnej výzvy objednávateľa predložiť playlist tak, aby objednávateľ mohol splniť svoje povinnosti týkajúce sa playlistu vyplývajúce zo zákona. Ak výkonní umelci playlist nepredložia, zodpovedajú za škodu, ktorá objednávateľovi vznikne titulom uloženia sankcie Slovenským ochranným zväzom autorským pre práva k hudobným dielam za nepredloženie playlistu.

### Čl. III Odmena

1. Zmluvné strany sa dohodli, že odmena za podanie umeleckého výkonu a za udelenie licencie na jeho použitie je spolu v sume **600,00 € / 1 podujatie**. Odmena zahŕňa náklady na dopravu, ako aj ostatné náklady.
2. Objednávateľ sa zaväzuje zaplatiť odmenu najneskôr do 3 pracovných dní od podania umeleckého výkonu, a to v hotovosti z pokladne obecného úradu v Jelke.
3. Zmluvné strany sa v zmysle § 43 ods. 14 zákona č. 595/2003 Z. z. o dani z príjmov v platnom znení dohodli o neuplatnení dane vyberanej zrážkou, pričom Výkonní umelci sa zaväzujú si odmenu uvedenú v tomto článku zdaniť sami prostredníctvom daňového priznania.

### Čl. IV Spoločné a záverečné ustanovenia

1. Zmluva nadobúda platnosť dňom podpisu oboma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv.
2. Práva a povinnosti v tejto Zmluve neupravené sa riadia príslušnými ustanoveniami Autorského zákona a inými právnymi predpismi platnými na území Slovenskej republiky.
3. Obsah tejto Zmluvy je možné meniť a dopĺňovať len po dohode zmluvných strán. Zmeny sa vykonávajú v písomnej forme dodatkami označenými poradovým číslom.

4. V prípade akéhokoľvek nedorozumenia, sporu, resp. sporného nároku sa ich zmluvné strany zaväzujú riešiť bez zbytočného odkladu vzájomnou dohodou.
5. Zmluva je vyhotovená v dvoch rovnopisoch, po jednom pre každú zmluvnú stranu.
6. Zmluvné strany vyhlasujú, že si Zmluvu pred jej podpísaním prečítali, jej obsahu porozumeli a na znak súhlasu s jej obsahom ju podpísali.

V Jelke dňa: 20.06.2024

V Jelke dňa: 20.06.2024

Objednávateľ

Výkonní umelci

.....  
Obec Jelka  
Ing. Gabriel Kiš, starosta obce

.....  
Szabolcs Kosár

.....  
Janka Józsa Evelin